



## Bezdrátová Bluetooth® sluchátka pro děti

**Návod k použití**  
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109901HB551XX · 2020-06

### Bezpečnostní pokyny



Pozor: Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovujte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

#### Účel použití

Tato sluchátka slouží k výstupu zvuku přes **Bluetooth®** pro přehrávací zařízení jako jsou smartphony, tablet PC, notebooky, MP3 přehrávače, CD přehrávače apod. Sluchátka jsou koncipována pro soukromé používání a nejsou vhodná ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

#### NEBEZPEČÍ pro děti

- POZOR! Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Nabíjecí kabel micro USB a AUX kabel udržujte mimo dosah dětí. Nebezpečí úškrcení.

- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Dětem vysvětlete, jak se s výrobkem správně zachází.

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

#### NEBEZPEČÍ poranění/nehod

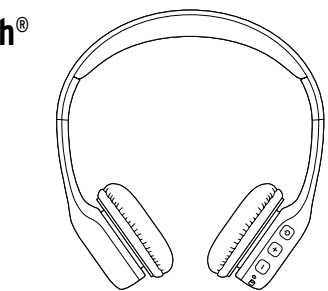
- Sluchátka se nesmí používat během aktivní účasti v silničním provozu, protože tím ohrožujete sami sebe, příp. Vaše dítě a ostatní účastníky silničního provozu.

#### NEBEZPEČÍ úrazu elektrickým proudem

- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět v odborných servisech. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

- Když budete sluchátka nabíjet, dbejte následujících pokynů:

- Nestavte na sluchátka ani do jejich bezprostřední blízkosti nádoby naplněné tekutinou, jako jsou např. vázy s květinami. Tyto nádoby by se mohly převrhnout a tekutina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K nabíjení používejte jen vhodné nabíječky.
- Nepoužívejte poškozené nabíječky ani se nepokoušejte takové nabíječky opravit.



#### VÝSTRAHA před poškozením sluchu

- Používání těchto sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí může vést k ztrátě sluchu. Než si Vaše dítě nasadí sluchátka, nastavte na nich nízkou hlasitost! Pokud je sluch příliš dlouho nebo příliš náhle vystaven vysoké hlasitosti, může utrpět trvalé poškození.

#### VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Vestavěný akumulátor není možné vyměnit nebo demontovat ani jej nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vy sami. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je akumulátor poškozený, obraťte se na odborný servis.

- Do blízkosti sluchátek nestavte žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.

- Výrobek obsahuje lithium-ionový akumulátor, který se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

- Baterie/akumulátory nepředělávejte a/ani nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.

#### POZOR na věcné škody

- Vyvarujte se skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).

- Sluchátka nenechte spadnout na zem a nevystavujte je silným nárazům.

- Sluchátka ani připojovací kabel neponořujte do vody ani jiných tekutin.

- V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte žádné části sluchátek. Do otvorů krytu nestrkejte žádné předměty.

- Nepřipojujete sluchátka k výstupu pro reproduktor samostatného zesilovače výkonu, protože jinak se tím mohou poškodit.

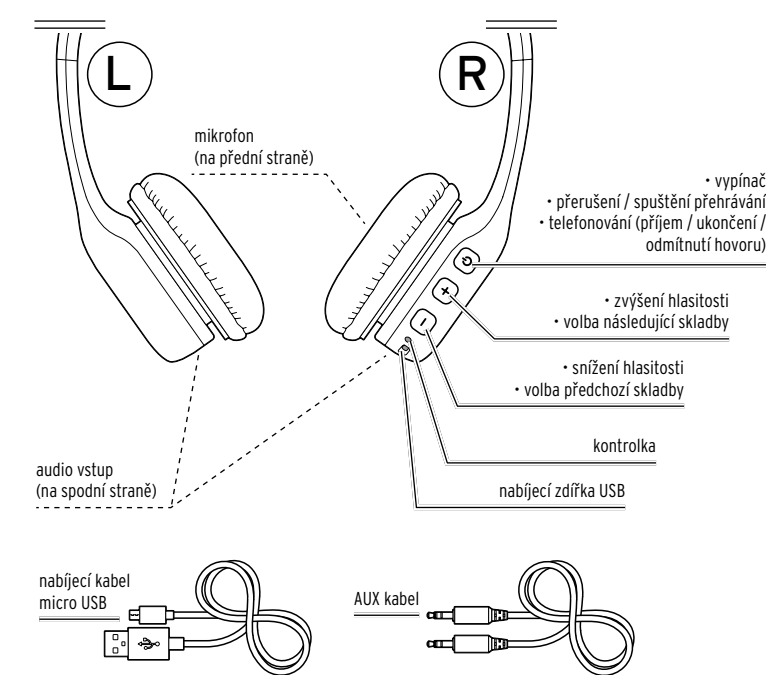
- Než sluchátka zapnete, nastavte na připojeném zdroji zvuku maximálně pokojovou hlasitost, abyste zabránili poškození sluchátek v důsledku přetížení.

- Chraňte sluchátka před velkým horkem, způsobeným např. přímým slunečním zářením nebo topnými tělesy, před prachem a vlhkostí.

- Nepokládejte do bezprostřední blízkosti sluchátek průkazy s magnetickým proužkem, telefonní a kreditní karty, zvukové pásky, hodinky apod. Vlivem magnetů vestavěných ve sluchátkách může dojít k jejich poškození.

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

### Přehled (rozsah dodávky)



#### Další rozsah dodávky (bez vyobrazení):

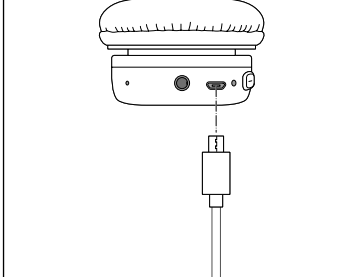
- sada nálepek k nalepení na sluchátka

### Nabíjení akumulátoru

Abyste zamezili poškození akumulátoru vestavěného ve sluchátkách, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte.

Akumulátor sluchátek nabijte přes síťový adaptér (není součástí balení) v elektrické síti.

1. Ujistěte se, že jsou sluchátka vypnutá (viz kapitola „Používání“).



2. Připojte jeden konec nabíjecího kabelu micro USB do nabíjecí zdířky USB na pravém sluchátku a druhý konec do síťového adaptéru USB.

Kontrolka svítí červeně.

Normální proces nabíjení vybitého akumulátoru trvá přibližně 2 hodiny. Jakmile bude akumulátor úplně nabitý, kontrolka zhasne.

#### Informace k akumulátoru

Podle okolních podmínek, hlasitosti atd. činí ...

- ... doba hraní cca 10 hodin (při maximální hlasitosti).
- ... doba hraní cca 12 hodin (při 60 % hlasitosti).
- ... doba hovoru (při telefonování) přibližně 10 hodin.

Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně nabijte akumulátor každé 2 až 3 měsíce, i když sluchátka nepoužíváte.

### Připojení sluchátek prostřednictvím Bluetooth®

1. Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.

Nejdřív zazní několik krátkých tónů po sobě a potom dva krátké signální tóny. Kontrolka bude přibližně 10 sekund blikat modře a potom rychle střídavě červeně a modře.

2. Aktivujte funkci **Bluetooth®** na svém mobilním zařízení (např. smartphonu) a spusťte vyhledávání zařízení.

3. Vyberte ze seznamu **TCM600373** a tuto volbu potvrďte.

Jakmile bude spojení úspěšně navázáno, ozvou se ze sluchátek 2 krátké signální tóny. Kontrolka bliká rovnoměrně v delších odstupech modře.

Mějte na paměti:

Jestliže sluchátka mezitím vypnete, spojí se po opětovném zapnutí automaticky s naposledy spojeným zařízením - pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je aktivována funkce **Bluetooth®**.

#### Resetování

Elektromagnetické záření v okolí zařízení může vést k poruchám funkce. Pokud se sluchátka nepřipojí, proveďte reset:

1. Odstraňte sluchátka z oblasti elektromagnetického záření.
2. Sluchátka vypněte a pak je opět zapněte.

### Použití

#### Zapnutí a vypnutí

▷ **Zapnutí:**

Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.

Nejdřív zazní několik krátkých tónů po sobě a potom dva krátké signální tóny. Kontrolka bliká rychle modře. Pokud se Bluetooth® sluchátka kromě toho ještě spojila s mobilním zařízením (např. smartphonem), zazní další dva krátké signální tóny a kontrolka bliká rovnoměrně v delších odstupech modře.

▷ **Vypnutí:**

Stiskněte tlačítko a držte jej stisknuté 3 sekundy, dokud neuslyšíte krátký sled tónů a kontrolka nezhasne.

#### Přehrávání hudby

Sluchátka mohou přehrávat hudbu ve všech běžných formátech zvukových souborů, které podporuje dané přehrávací zařízení.

Sluchátka podporují také profil přenosu A2DP. Tento profil, který podporuje většina běžných smartphonů, byl vyvinut speciálně k bezdrátovému přenosu stereofonních audio signálů přes **Bluetooth®**.

Dbejte prosím následujících pokynů:

- Je možné, že budete muset typ přenosu přes standard A2DP aktivovat na svém smartphonu manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mobilního zařízení.
- V závislosti na mobilním zařízení se může stát, že první spuštění přehrávání hudby ze sluchátek nebude fungovat. V takovém případě spusťte přehrávání na mobilním zařízení jednou manuálně.

#### Spuštění / zastavení přehrávání

▷ **Spuštění přehrávání:**

Stiskněte 1x krátce tlačítko .

▷ **Přerušení přehrávání:**

Během přehrávání stiskněte 1x krátce tlačítko .

▷ **Pokračování přehrávání:**

Stiskněte 1x krátce tlačítko .

#### Volba skladby

▷ **Další skladba:**

Pro přechod k následující skladbě stiskněte dlouze tlačítko .

▷ **Začátek skladby:**

Pokud chcete přejít na začátek skladby, stiskněte krátce tlačítko .

▷ **Předchozí skladba:**

Nejprve stiskněte dlouze tlačítko , abyste se vrátili k začátku skladby. Následně znovu dlouze stiskněte tlačítko , abyste se vrátili k předchozí skladbě.

#### Regulace hlasitosti

▷ **Zvýšení hlasitosti:**

Stiskněte opakovaně krátce tlačítko .

Když je dosaženo maximální hlasitosti, zazní signální tón.

▷ **Snížení hlasitosti:**

Stiskněte opakovaně krátce tlačítko .

Když je dosaženo nejnižší hlasitosti, ozve se signální tón.

#### Telefonování

Můžete telefonovat přímo přes mikrofon integrovaný ve sluchátkách. Zpravidla přitom není nutné držet mikrofon před ústy.

#### Přijem hovoru

Jakmile přichází nějaký telefonní hovor, uslyšíte nepřetržitý tón zvonení a přehrávání hudby se přeruší.

Příchozí hovor přijmete tak, že ...

... 1x krátce stisknete tlačítko .

Hovor se přenáší přes sluchátka. Můžete volně hovořit přes integrovaný mikrofon.

... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.

Na svém smartphonu můžete zvolit, zda hovor přenášet přes sluchátka, nebo raději soukromé hovory chtít vést přímo na smartphonu.

#### Ukončení hovoru

Hovor ukončíte tak, že ...

... stisknete 1x krátce tlačítko .

... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartphonu.

V závislosti na smartphonu bude po ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo jej budete muset znovu spustit tak, jak bylo popsáno.

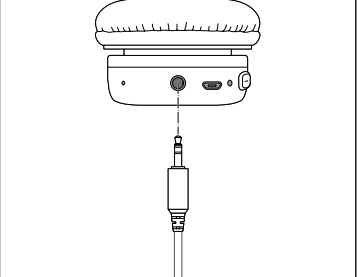
#### Odmítnutí hovoru

Jakmile přichází nějaký hovor, stiskněte tlačítko a držte je stisknuté, abyste hovor odmítli.

Tato funkce není podporována všemi smartphony. Nahlédněte do návodu k použití Vašeho smartphonu.

### Připojení sluchátek k audio zařízením (bez Bluetooth®)

Mobilní přehrávací zařízení bez funkce **Bluetooth®** můžete ke sluchátkám připojit přímo pomocí AUX kabelu, který je součástí balení.

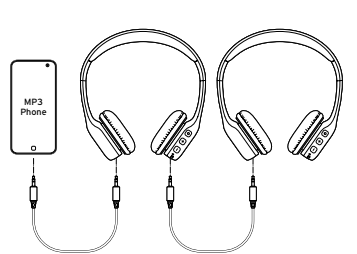


1. Propojte výstup pro sluchátka na přehrávacím zařízení pomocí dodaného AUX kabelu s audio vstupem na sluchátkách.
2. Zapněte obě zařízení a snižte hlasitost na přehrávacím zařízení.
3. Spusťte nebo zastavte přehrávání na přehrávacím zařízení.
4. Regulujte hlasitost na přehrávacím zařízení.

### Propojení dvou sluchátek

Můžete propojit dvojce sluchátka, abyste mohli poslouchat společně hudbu ze stejného audio zařízení.

K tomu budete potřebovat druhá sluchátka a přídatvný AUX kabel.



▷ Propojte dvojce sluchátka tak, jak vidíte nahoře na obrázku. Regulujte hlasitost na přehrávacím zařízení.

### Závada / náprava

#### Nefunguje zvuk

- Není nastavena příliš nízká hlasitost?
- Není vybitý nebo jen velmi málo nabitý akumulátor? Nabijte akumulátor.

#### Časté přerušení tónu

- Není vzdálenost mezi mobilním zařízením a sluchátky příliš velká?

#### Žádné spojení Bluetooth®

- Podporuje Vaše mobilní zařízení funkci **Bluetooth®**? Přečtěte si návod k použití Vašeho mobilního zařízení.
- Nedeaktivovali jste v mobilním zařízení funkci **Bluetooth®**? Zkontrolujte nastavení. Pokud je **Bluetooth®** deaktivovaný, tak jej aktivujte. Zkontrolujte, jestli se sluchátka objeví na seznamu nalezených zařízení. Pokud ne, spojte zařízení ještě jednou. Umístěte obě zařízení těsně k sobě. Z okolí odstraňte ostatní zařízení s bezdrátovým přenosem.
- Není u Vašeho přehrávacího zařízení nutno zadat heslo? Zkontrolujte nastavení.

### Technické parametry

|                            |                                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Model:                     | 600 373                                                                 |
| Lithium-ionový akumulátor: | 3,7 V DC 300 mAh                                                        |
| Doba nabíjení:             | cca 2 hodin                                                             |
| Doba hraní:                | cca 10-12 hodin (v závislosti na hlasitosti, okolních podmínkách apod.) |
| Doba hovoru:               | cca 10 hodin (v závislosti na hlasitosti, okolních podmínkách apod.)    |
| Pohotovostní režim:        | cca 20 hodin (v závislosti na okolních podmínkách apod.)                |

|                       |                                                                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bluetooth®</b>     |                                                                                                 |
| Verze:                | V5 / nižší verze (od 1.1) jsou kompatibilní, ale je možné, že nebudou podporovat všechny funkce |
| Dosah:                | max. 10 m (ve volném poli)                                                                      |
| Frekvenční rozsah:    | 2,402 GHz až 2,480 GHz                                                                          |
| Max. vysílací výkon:  | 2,5 mW                                                                                          |
| Standardy zařízení:   | HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4                                                    |
| Okolní teplota:       | +10 až +45 °C                                                                                   |
| Made exclusively for: | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.cz                              |

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazuje právo technických a vzhledových změn.



#### Kompatibilní se

smartphonem nebo tabletem s **Bluetooth®** androidem od verze 4.3

- iPhone s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší);
- tablety s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší)

- Textová značka a loga **Bluetooth®** jsou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností Tchibo GmbH podléhá licenci.

- Android, Google Play a logo Google Play jsou značky společnosti Google Inc.

- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

- Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

### Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě najdete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (**600 373**) .

### Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

**Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona

povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

**Baterie a akumulátory** nepatří do domovního odpadu! Vybité baterie a akumulátory jste

ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

**Pozor!** Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

### Číslo výrobku: 600 373



# Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth® dla dzieci

 **Instrukcja obsługi**  
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 109901HB551XX · 2020-06

## Wskazówki bezpieczeństwa

  Uwaga: Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

### Przeznaczenie

Słuchawki służą jako urządzenie wyjściowe dla dźwięku przesyłanego bezprzewodowo poprzez **Bluetooth®** z mobilnych urządzeń odtwarzających, takich jak smartfony, tablety, laptopy, odtwarzacze MP3, odtwarzacze CD itp. Słuchawki zostały zaprojektowane do użytku prywatnego i nie nadają się do zastosowań komercyjnych.

Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- **OSTRZEŻENIE!** Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Kabel micro USB do ładowania oraz kabel AUX trzymać poza zasięgiem dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi. Należy poinstruować dzieci w zakresie prawidłowej obsługi i użytkowania produktu.

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

### NIEBEZPIECZEŃSTWO obrażeń ciała/ wypadku

- Nie wolno używać słuchawek w trakcie aktywnego uczestnictwa w ruchu drogowym, ponieważ naraża to zarówno samego użytkownika, jak i innych uczestników ruchu na niebezpieczeństwo.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO porażenia prądem elektrycznym

- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Wszelkie naprawy produktu należy zlecać tylko zakładom specjalistycznym. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

- Podczas ładowania słuchawek należy pamiętać o następujących punktach:

- Na słuchawkach ani w ich pobliżu nie wolno ustawiać żadnych naczyń wypełnionych cieczą, np. wazonów. Naczynie może się przewrócić, a zawarta w nim ciecz może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo elektryczne. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Do ładowania należy używać wyłącznie przystosowanych do tego celu ładowarek.
- Nie wolno stosować niesprawnych/ uszkodzonych ładowarek ani próbować ich naprawiać.



### OSTRZEŻENIE przed uszkodzeniem słuchu

-  Nadmierna głośność dźwięku podczas użytkowania słuchawek może spowodować utratę słuchu. Zanim dziecko założy słuchawki, należy ustawić niski poziom głośności! Gwałtowne lub długotrwałe narażanie słuchu na zbyt głośne dźwięki może spowodować jego uszkodzenie.

### OSTRZEŻENIE przed oparzeniami i pożarem

- Nie wolno samodzielnie wymieniać ani demontować wbudowanego akumulatora. W przypadku niewłaściwej wymiany akumulatora istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Na wymianę należy stosować tylko akumulator tego samego lub równoważnego typu. W przypadku, gdy akumulator jest uszkodzony, należy skontaktować się z zakładem specjalistycznym.
- W pobliżu słuchawek nie wolno umieszczać otwartych źródeł ognia, np. płonących świec. Świece i inne źródła otwartego ognia należy zawsze trzymać z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

- Nie wolno modyfikować ani zniekształcać/ rozrzucać/demontować akumulatorów/ baterii.

### UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania słuchawek w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Nie należy dopuszczać do upadku słuchawek ani narażać ich na silne wstrząsy.
- Słuchawek ani kabla podłączeniowego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani usuwać części obudowy słuchawek. Nie wolno też wkładać żadnych przedmiotów w otwory w obudowie.

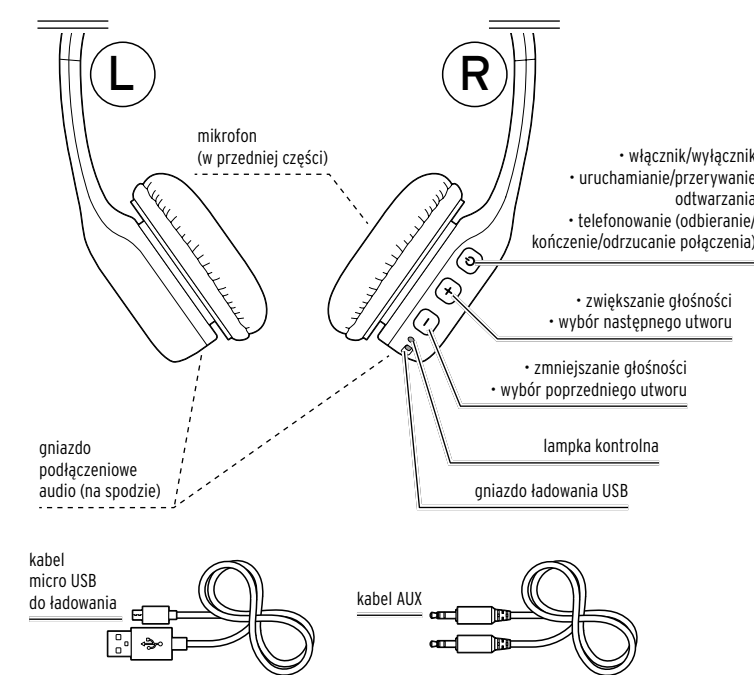
- Nie należy podłączać słuchawek do wyjścia głośnikowego osobnego wzmacniacza mocy, ponieważ mogłoby wówczas dojść do uszkodzenia produktu.

- Przed włączeniem słuchawek należy na podłączonym źródle dźwięku ustawić umiarkowaną (pokojową) głośność, tak aby uniknąć uszkodzenia słuchawek przez przeciążenie.

- Słuchawki należy chronić przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed działaniem kurzu/pyłu i wilgoci.

- Bezpośrednio przy słuchawkach nie należy trzymać kart identyfikacyjnych, telefonicznych, debetowych/kredytowych ani innych kart z paskiem magnetycznym, a także taśm magnetofonowych, zegarków itp. Magnesy umieszczone w słuchawkach mogą uszkodzić tego typu przedmioty.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

## Widok całego zestawu (zakres dostawy)



### Inne elementy zestawu (nie ujęto na ilustracji):

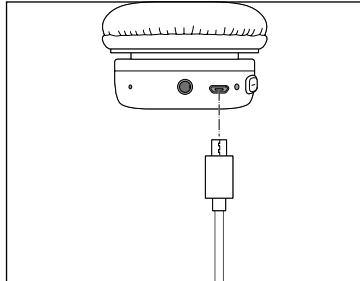
- zestaw naklejek do naniesienia na słuchawki

## Ładowanie akumulatora

Aby uniknąć uszkodzeń wbudowanego w słuchawki akumulatora, w chwili dostawy jest on naładowany jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Akumulator słuchawek należy ładować z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy (poza zakresem dostawy).

1. Upewnić się, że słuchawki są wyłączone (patrz rozdział „Obsługa”).



2. Jeden koniec kabla micro USB do ładowania podłączyć do gniazda ładowania USB na prawej słuchawce, a drugi koniec do zasilacza sieciowego USB.

Lampka kontrolna świeci na czerwono.

Jeżeli akumulator jest rozładowany, normalny proces ładowania trwa ok. 2 godzin. Jak tylko akumulator zostanie naładowany, zgaśnie lampka kontrolna.

### Wskazówki dotyczące akumulatora

W zależności od warunków otoczenia, głośności itp. ...

- ... czas odtwarzania wynosi ok. 10 godzin (przy maksymalnej głośności).
- ... czas odtwarzania wynosi ok. 12 godzin (przy głośności wynoszącej 60 %).
- ... czas rozmowy (podczas telefonowania) wynosi ok. 10 godzin.

- ### Łączenie słuchawek poprzez Bluetooth®
1. Przytrzymać wciśnięty przycisk  przez ok. 3 sekundy.
  - Najpierw rozlega się krótka sekwencja dźwięków, a następnie dwa krótkie sygnały akustyczne. Lampka kontrolna miga przez około 10 sekund na niebiesko, a następnie miga szybko naprzemiennie na czerwono i niebiesko.
  2. Aktywować funkcję **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym (np. w smartfonie) i uruchomić wyszukiwanie urządzeń.
  3. Z listy znalezionych urządzeń wybrać **TCM600373** i w razie potrzeby zatwierdzić wybór.

Gdy połączenie zostanie pomyślnie nawiązane, ze słuchawek rozlegają się dwa krótkie sygnały akustyczne. Lampka kontrolna miga stale i powoli na niebiesko.

Należy pamiętać:

Jeśli słuchawki zostaną w międzyczasie wyłączone, to po ponownym włączeniu automatycznie połączą się one z podłączonym wcześniej urządzeniem, o ile urządzenie to będzie się znajdować w pobliżu, będzie włączone oraz będzie w nim aktywna funkcja **Bluetooth®**.

### Resetowanie

Promieniowanie elektromagnetyczne w otoczeniu urządzenia może powodować zakłócenia/błędy w jego działaniu. Jeżeli słuchawki nie łączą się przez **Bluetooth®**, należy je zresetować:

1. Usunąć słuchawki z obszaru oddziaływania promieniowania elektromagnetycznego.
2. Wyłączyć słuchawki, a następnie ponownie je włączyć.

- ## Obsługa
- ### Włączanie i wyłączanie
- ▷ **Włączanie:**  
Przytrzymać wciśnięty przycisk  przez ok. 3 sekundy.
- Najpierw rozlega się krótka sekwencja dźwięków, a następnie dwa krótkie sygnały akustyczne. Lampka kontrolna miga szybko na niebiesko. Jeżeli słuchawki połączyły się poza tym jeszcze z jakimś urządzeniem mobilnym (np. smartfonem), wówczas rozlegają się kolejne dwa krótkie sygnały akustyczne, a lampka kontrolna stale miga powoli na niebiesko.
- ▷ **Wyłączanie:**  
Przytrzymać wciśnięty przycisk  przez ok. 3 sekundy, aż rozlegnie się krótka sekwencja dźwięków, a lampka kontrolna zgaśnie.
- ### Odtwarzanie muzyki
- Słuchawki mogą odtwarzać muzykę we wszystkich popularnych formatach, które obsługuje podłączone mobilne urządzenie odtwarzające.
- Słuchawki obsługują również standard transmisji dźwięku A2DP. Ten obsługiwany przez większość popularnych smartfonów standard został stworzony specjalnie do bezprzewodowego przesyłania stereofonicznych sygnałów audio poprzez **Bluetooth®**.

## Ustanawianie połączenia Bluetooth®

O tym trzeba wiedzieć i pamiętać:

- Niektóre urządzenia potrzebują więcej czasu, aby nawiązać połączenie. Nie stanowi to wady produktu.
- Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń instrukcji obsługi urządzenia mobilnego.
- Z reguły ze słuchawkami można w jednym czasie połączyć tylko jedno urządzenie.

Należy pamiętać:

- W niektórych smartfonach może być ewentualnie konieczne ręczne uaktywnienie transmisji dźwięku w standardzie A2DP. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi posiadanego urządzenia mobilnego.
- W przypadku niektórych urządzeń mobilnych może się zdarzyć, że pierwsza próba uruchomienia odtwarzania przez słuchawki zakończy się niepowodzeniem. W takim przypadku należy ręcznie uruchomić odtwarzanie na urządzeniu mobilnym.

### Uruchamianie / zatrzymywanie odtwarzania

- ▷ **Uruchamianie odtwarzania:**  
Nacisnąć 1x krótko przycisk .

- ▷ **Przerywanie odtwarzania:**  
W trakcie odtwarzania nacisnąć 1x krótko przycisk .

- ▷ **Kontynuowanie odtwarzania:**  
Nacisnąć 1x krótko przycisk .

### Wybór utworu

- ▷ **Następny utwór:**  
Nacisnąć długo przycisk , aby przejść do następnego utworu.

- ▷ **Początek utworu:**  
Nacisnąć długo przycisk , aby przejść do początku utworu.

- ▷ **Poprzedni utwór:**  
Nacisnąć długo przycisk , aby przejść do poprzedniego utworu.

### Regulacja głośności

- ▷ **Zwiększanie głośności:**  
Naciskać krótko przycisk .

Gdy osiągnięty zostanie maksymalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

- ▷ **Zmniejszanie głośności:**  
Naciskać krótko przycisk .

Gdy osiągnięty zostanie minimalny poziom głośności, rozbrzmiewa sygnał akustyczny.

### Telefonowanie

Wbudowany mikrofon pozwala na bezpośrednie telefonowanie z użyciem słuchawek. Z reguły nie jest przy tym konieczne trzymanie mikrofonu w pobliżu ust.

### Odbieranie połączenia przychodzącego

Gdy tylko nadejdzie połączenie przychodzące, rozbrzmiewa ciągły sygnał dzwonienia, a odtwarzanie zostaje przerwane.

Aby odebrać połączenie przychodzące, ...

... nacisnąć 1x krótko przycisk .

Głos rozmówcy emitowany jest przez słuchawki. Użytkownik może swobodnie prowadzić rozmowę przez wbudowany mikrofon.

... należy jak zwykle odebrać połączenie na smartfonie.

Użytkownik może na swoim smartfonie wybrać, czy chce przekierować rozmowę na słuchawki, czy też prowadzić ją bezpośrednio poprzez smartfon.

### Kończenie rozmowy

Aby zakończyć rozmowę, należy ...

... nacisnąć 1x krótko przycisk  lub

... jak zwykle zakończyć połączenie na smartfonie.

W zależności od smartfona nastąpi teraz automatyczne wznowienie odtwarzania lub konieczne będzie ponowne uruchomienie odtwarzania zgodnie z powyższym opisem.

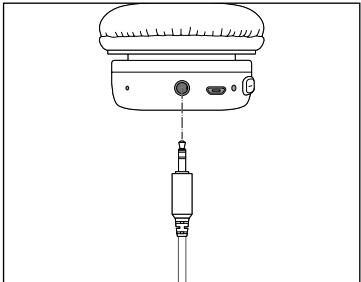
### Odrzucanie połączenia przychodzącego

Przytrzymać wciśnięty przycisk , aby odrzucić połączenie przychodzące.

 Funkcja ta nie jest obsługiwana przez każdy smartfon. Sprawdzić dostępność tej funkcji w instrukcji obsługi smartfona.

## Podłączanie słuchawek do urządzeń audio (bez funkcji Bluetooth®)

Mobilne urządzenia odtwarzające bez funkcji **Bluetooth®** można podłączać bezpośrednio do słuchawek za pomocą dołączonego w komplecie kabla AUX.

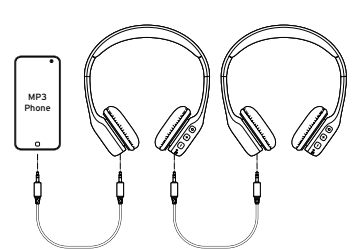


1. Używając dołączonego w komplecie kabla AUX, połączyć wyjście słuchawkowe urządzenia odtwarzającego z gniazdem podłączeniowym audio słuchawek.
2. Włączyć oba urządzenia i zmniejszyć głośność dźwięku na urządzeniu odtwarzającym.
3. Uruchomić/zatrzymać odtwarzanie na urządzeniu odtwarzającym.
4. Wyregulować odpowiednio głośność na urządzeniu odtwarzającym.

## Łączenie dwóch zestawów słuchawkowych ze sobą

Istnieje możliwość połączenia ze sobą dwóch zestawów słuchawkowych, aby wspólnie słuchać muzyki z jednego mobilnego urządzenia odtwarzającego.

Do tego celu potrzebne są drugie słuchawki oraz dodatkowy kabel AUX.



- ▷ Oba zestawy słuchawkowe należy połączyć ze sobą w sposób pokazany na powyższym rysunku. Wyregulować odpowiednio głośność na urządzeniu odtwarzającym.

## Problemy i sposoby ich rozwiązywania

### Brak dźwięku

- Czy ustawiono zbyt niski poziom głośności?
- Czy akumulator jest rozładowany lub prawie rozładowany? Naładować akumulator.

### Częste przerywanie dźwięku w słuchawkach

- Czy odległość między urządzeniem mobilnym a słuchawkami nie jest zbyt duża?

### Brak połączenia Bluetooth®

- Czy mobilne urządzenie odtwarzające obsługuje funkcję **Bluetooth®**? Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia mobilnego.
- Czy funkcja **Bluetooth®** w urządzeniu mobilnym jest nieaktywna (wyłączona)? Sprawdzić ustawienia. Włączyć funkcję **Bluetooth®** (jeśli jest dostępna). Sprawdzić, czy słuchawki widnieją na liście znalezionych urządzeń. Jeśli nie, ponownie przeprowadzić procedurę łączenia (parowania) urządzeń. Umieścić oba urządzenia blisko siebie. Usunąć z otoczenia wszystkie inne urządzenia przesyłające dane drogą radiową.
- Czy urządzenie odtwarzające wymaga wprowadzenia hasła dostępu? Sprawdzić ustawienia.

## Dane techniczne

|                                                                                                              |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Model:                                                                                                       | 600 373                                                                                          |
| Akumulator litowo-jonowy:                                                                                    | 3,7 V DC 300 mAh                                                                                 |
| Czas ładowania:                                                                                              | ok. 2 godziny                                                                                    |
| Czas działania:                                                                                              | ok. 10-12 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.)                            |
| Czas rozmowy telefonicznej:                                                                                  | ok. 10 godzin (w zależności od głośności, warunków otoczenia itp.)                               |
| Czas czuwania:                                                                                               | ok. 20 godzin (w zależności od warunków otoczenia itp.)                                          |
| <b>Bluetooth®</b>                                                                                            |                                                                                                  |
| Wersja:                                                                                                      | V5 / niższe wersje (od 1.1) są kompatybilne, mogą jednak nie oferować obsługi wszystkich funkcji |
| Zasięg:                                                                                                      | maks. 10 m (w wolnej przestrzeni)                                                                |
| Zakres częstotliwości:                                                                                       | od 2,402 GHz do 2,480 GHz                                                                        |
| Maks. moc nadawania:                                                                                         | 2,5 mW                                                                                           |
| Standardy urządzenia:                                                                                        | HFP V1.6 / HSP V1.2 / A2DP V1.2 / AVRCP V1.4                                                     |
| Temperatura otoczenia:                                                                                       | od +10°C do +45°C                                                                                |
| Made exclusively for:                                                                                        | Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany, www.tchibo.pl                               |
| W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie. |                                                                                                  |



### Kompatybilność:

Smartfon lub tablet z obsługą technologii **Bluetooth®** Smart

System Android od wersji 4.3

- Telefony z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze; tablety z systemem operacyjnym iOS od wersji iOS 7.0 i nowsze
- Słowny znak towarowy i logo **Bluetooth®** są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. Wykorzystywanie tych znaków towarowych przez Tchibo GmbH jest dozwolone na podstawie licencji.

- Android, Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi należącymi do Google Inc.
- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.
- Android, Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

- ### Deklaracja zgodności
- Firma Tchibo GmbH niniejszym deklaruje, że ten produkt w momencie wprowadzania na rynek spełnia zasadnicze wymagania oraz inne stosowne postanowienia Dyrektywy 2014/53/UE. Pełną deklarację zgodności można znaleźć podając numer artykułu (**600 373**) na stronie www.tchibo.pl/instrukcje

## Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

**Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

 **Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!

Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

 **Baterii ani akumulatorów** nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki, względnie usuwać do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

**Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

## Numer artykułu: 600 373